



にほんごきょうしつ ほんていあむ けんしゅう おこな
日本語教室 ボランティア向け研修が行われました。

きょうかいに ゆーす がつごう し 協会ニュース8月号で、お知らせいたしましたが、にほんごきょうしつ にほんごこうりゅうたいむの

ほんていあすたっふむ とうきょうがいこくごだいがく こくさいにほんがくけんきゅういん きょうじゅ あらかわ
 ボランティアスタッフ向けに 東京外国語大学 国際日本学研究院 教授の 荒川

ようへい せんせい けんしゅう おこな
 洋平 先生による 研修が 行われました。

けんしゅう にほんごきょうしつ にほんごこうりゅうたいむ すたっふ にほんご
 この研修は、日本語教室や 日本語交流タイムの スタッフだけでなく、日本語

きょうしつ にほんごこうりゅうたいむ かつどう きょうみ かつ また がいこくじん こうりゅう
 教室・日本語交流タイムの 活動に 興味の ある方、 また 外国人との 交流に

きょうみ かいいんいがい かた さんか さんかしゃ ぜんぶ めい
 興味のある 会員以外の方にも ご参加いただき 参加者は、全部で 31名でした。

よてい じき きんきゅうじたいせんげん はっしゅつ たいめんほうしき きゅうきょ おん で ま ん ど
 予定していた時期に 緊急事態宣言が 発出され、対面方式から、急遽、オンデマンド

ほうしき かいさい みなさま じんそく たいおう こんかい けんしゅう
 方式での 開催となりましたが、皆様には、迅速に ご対応いただき、今回の 研修を

ぶ じ しゅうりょう
 無事に 終了することが できました。

さんか かた まんぞく こえ たすう しょうかい
 また、ご参加いただいた方より 満足の声を 多数いただきましたので、紹介させてい

たきます。



FRIENDSHIP ASSOCIATION News

受講者の声（抜粋）

- ★地域の支援者ができる身近なことを参照して、学習者が知りたい、即役立つ、個別の細かい指導を目指して尽力したいと思いました。
- ★日本語が話せるから教えられるということだけでなく、教えるポイントや、テクニックを知ることができて、とても勉強になりました。
- ★チラシを利用したり、日常生活に必要な身近な話題を取り上げたりする教え方は、今まで自分でやってきても学習者に好評だったので、これからも続けていこうと思います。
- ★音声でも、自から鱗の研修でした。日本語ボランティアを始める前に、こういう研修があれば良かったです。早速次回から実践していきます。
- ★週に1回の教室での取り組み方に、希望が湧いてきました。
- ★日本語教室での、学習指導法は、間違っておらず、学習者が日本語に興味を持てる内容になっていると確信が持てました。
- ★講師が、外大の教授なので難しい説明するかと思いましたが、誰にでもわかるような話でホッと、よく理解できました。改めて日本語の難しさを痛感し参考になりました。
- ★（オンデマンドになったことで）何回も聞けて良かった部分はあると思いますが、やはり対面での研修をいつか受けたいです。
- ★コロナの感染状況を考えるとオンデマンド配信による講習方法でも、やむを得なかったと思いますが、質問したりすることが出来ないのも、やはり直接講義を聞く方法が良いと思いました。
- ★直接お会いできなくて、残念でした。
- ★次回、講義を開催する機会があれば、先生に来ていただく方法でお願いしたいと思います。

だい かいこくさいこうりゅうきょうりょくけんしゅう
第12回国際交流協力研修

うえまつせんせい せかいけんぶんろく
「植松先生の 世界見聞録」

だい かいこくさいこうりゅうきょうりょくけんしゅう かいさい むさしがおかたんきだいがく うえまつだいすけじゅんきょうじゅ
第12回国際交流協力研修が 開催されます。武蔵丘短期大学から、植松大介准教授
を お招きし、ご自身が 活躍された 様々な 業務を 通して 見たもの、感じたことを
お話しして いただきます。

もうしこ ふよう さそ あ うえ さんか
お申込みは、不要です。お誘い合わせの上、ぜひ ご参加ください。

くわ とうふう ちらし らん
詳しくは、同封の チラシを ご覧ください。



おやここくさいねっとわーく
親子国際ネットワーク

はろういんいべんと おこな
ハロウィンイベントが 行われました。

がつ にち にち からこしみんかつどうせんたー おやここくさいねっとわーくじぎょう はろういん
10月31日（日）唐子市民活動センターにて、親子国際ネットワーク事業「ハロウィン
イベント」が 開催されました。当日は、ゲームを 楽しんだり、ハロウィンに 関する
えほん よ き おこな かそう さんか おやこ も あ
絵本の 読み聞かせなどが 行われたり、仮装で 参加した 親子たちは、とても 盛り上
がりました。

ある日の日本語教室…



ある日の日本語教室の授業風景です。

市民福祉センターの教室では、「ハロウィン」の仮装で授業を行いました。

教室は、様々な仮装をした受講者とボランティアスタッフで、いつもとは違う雰囲気の中、とても楽しく勉強をしました。

また、今年度、新たに当協会へ加入いただいた、法人会員の皆様より、授業の内容が大変分かりやすく、親切に教えてもらっており、受講中の技能実習生が、毎回、楽しみに日本語教室へ通っているなど、感謝の声をいただきました。

新型コロナウイルス感染症により全世界が大きな影響を受けた2021年。

多くのイベントが中止されている中、東松山市国際交流協会では、定められたガイドラインに従い、換気、消毒、検温、マスク着用の徹底などあらゆる感染症対策を行いながら、日本語教室をはじめ、いくつかの事業を無事に開催することが、できました。

これも、会員の皆様が感染拡大防止にご協力くださったおかげと心より感謝申し上げます。





ねんまつねんし やす 年末年始の お休みについて

2021年^{ねん}も 残^{のこ}す ところ あと 1か^{いっかげつ}月と なりました。東松山市国際交 流 協 会^{ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい}
事務局^{じむきょく}の 年末年始^{ねんまつねんし}の お休み^{やす}に ついて お知らせ^しします。

お休み^{やす}をする 期間^{きかん}：2021年^{ねん}12月^{がつ}29日^{にち}（水^{すい}）から 2022年^{ねん}1月^{がつ}3日^{にち}（月^{げつ}）まで

※東松山市役所^{ひがしまつやましやくしよ}も 同^{おな}じ です。この 期間^{きかん}は、窓口業務^{まどぐちぎょうむ}・メール対応^{めーるたいおう}など、全^{すべ}ての
業務^{ぎょうむ}が お休み^{やす}と なりますので、気^きをつけて ください。

なお、新^{しん}年^{ねん}は 1月^{がつ}4日^{にち}（火^か）から いつもどおり 業務^{ぎょうむ}を 開始^{かいし}します。

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい じむきょく
【東松山市国際交 流 協 会・事務局】

住所^{じゅうしょ} 〒355-8601

東松山市松葉 町 1-1-58（東松山市役所^{ひがしまつやましやくしよ} 2階^{かい}総務課^{そうむか}内^{ない}）

電話^{でんわ} 0493-23-2221（内線^{ないせん}275）

FAX 0493-24-6123

メール^{めーる} jimukyoku@hifa1998.jp

※開局時間^{かいきょくじかん} 月^{げつ}～金^{きん} 8:30～17:15



H.I.F.A. ホームページはこちらから

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい だいい じょう
東松山市国際交 流 協 会会則^{かいそく}：第2条

協 会^{きょうかい}は、身^み近^{ぢか}な生^{せい}活^{かつ}の場^ばにおいて、会^{かい}員^{いん}の自^じ発^{はつ}的^{てき}な活^{かつ}動^{どう}に基^{もと}づき、国^{こく}際^{さい}交 流^{こうりゅう}・多^た文^{ぶん}化^か共^き生^{せい}を進^{すす}めると
と^{こと}もに、異^いな^{ふん}る文^{ぶん}化^かや国^{こく}籍^{せき}等^{とう}を^もつ者^{もの}の相^{そう}互^ご理^り解^{かい}や友^{ゆう}好^{こう}親^{しん}善^{ぜん}を深^{ふか}め、東松山市^{ひがしまつやまし}の国^{こく}際^{さい}化^かを住^{じゅう}民^{みん}レ^れベ^べルで

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい
東松山市国際交流協会
だい かい こくさいこうりゅうきょうりよくけんしゅう
第12回 国際交流協力研修

うえまつせんせい せ かい けんぶんろく
植松先生の世界見聞録

に ち じ
日 時

れ い わ ね ん が つ に ち に ち
令和4年1月23日 (日)

14:00～16:00 (受付: 13:30～)

にゅうじょうむりょう
入 場 無 料

ちやくよう ねが
マスクの着用をお願いします

ば しょ
場 所

ひがしまつやまし そうごうかい かん かい
東松山市総合会館・3階
かいぎしつ
304会議室

ひがしまつやまし まつばちょう
東松山市松葉町 1-2-3

こう し うえまつ だいすけ せんせい
講 師 植松 大介 先生

むさしがおかたんきだいがくじゅんきょうじゅ
武蔵丘短期大学准教授

もうし こ ぶよう ちょくせつ こ
申込み 不要 (直接お越しください) (健康生活学科 健康マネジメント専攻)

こうししやうかい
講師紹介



ようしやうき あめりか あらすかしやう す
幼少期をアメリカのアラスカ州で過ごし、帰国後、オーストラリア人の先生から英語を学び、大学卒業後は、都内のホテルへ就職。海外のホテルも担当し、その後、客船事業、大使館、専門学校講師を経て現職へ。

ほてゐる こくひん たんとう きやくせんじぎやう
ホテルでは、国賓を担当。客船事業では日本一周・世界一周・太平洋縦断等のクルーズを担当。

ぎやうむ とお み かん
これらの業務を通して見たもの、感じたことを話していただきます。

し ゆ さ い
主 催
と あ さ き
問い合わせ先

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい
東松山市国際交流協会
ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかいじむきよく
東松山市国際交流協会事務局

ないせん
0493-23-2221(内線275)

ないよう へんこう はつせい ばあい こくさいこうりゅうきょうかい ほーむぺーじ し
※内容に変更が発生した場合は、国際交流協会のホームページにてお知らせします。

「新型コロナ ワクチン」の 注射のお知らせ



① コロナの 注射を受けましょう！

11月25日の情報

東松山市に 住んでいる 約87%の 人が、1回目の 新型コロナワクチンを 注射しました(11月22日 現在)。まだ 1回も 注射して いない 人は、12月から 注射 できます。下の 表を みて ください。

注射する日	じかん	予約が はじまる 日	ばしょ
【1回目】12月19日(日) 【2回目】1月9日(日)	1:15p.m.~3:45p.m. (30分単位)	12月6日(月) 0:30p.m.~	まつやまし 市民活動センター ひがしまつやまし まつもとちょう (東松山市松本町1-9-35)
【1回目】1月7日(金) 【2回目】1月28日(金)	①3:30p.m.~4:00p.m. ②4:00p.m.~4:30p.m. ※1回目と2回目は 同じ じかん	12月20日(月) 0:30p.m.~	ひがしまつやまし りつし 市民病院 ひがしまつやまし おおあざまつやま (東松山市大字松山2392)
【1回目】1月12日(水) 【2回目】2月2日(水)			

※今後、注射できる 日が ふえる ことがあります。ホームページの 新しい お知らせを みて ください。

注射の 予約は、つぎの ①~③の 方法が あります。

- ①コールセンター(☎0570-003-220)に 電話する。
 - ②インターネットで 予約する。
 - ③保健センター(東松山市材木町2-36)に 接種券を もって 来る。
- ※2回目の 注射だけ 予約したい 人は、保健センターに 来るか、保健センター(☎0493-24-3921)に 電話して ください。



予約はこちらから

② 3回目の 新型コロナワクチン接種



■ 3回目 接種の ほうしん (今後、かわることが あります。)

対象となる人	2回目の 接種から 原則、 <u>8か月 以上 たった 18さい 以上の人</u>
回数	1回
お金	0円
つかう ワクチン	mRNAワクチン (ファイザー または モデルナ) しばらくは、ファイザーをつかいますが、今後、モデルナをつかう 可能性が あります。

■ 3回目の 接種スケジュール (今後、かわることが あります。)

	2回目 接種した日	おもに 対象となる人	接種券を送る日	予約が 始まる 日	接種が 始まる 日
①	2021年3月~5月	病院で はたらく 人 など	2021年11月22日~	2021年12月ごろ	2021年12月ごろ
②	2021年6、7月ごろ	65さい 以上の 人	2022年2月ごろ	2022年2月ごろ(65さい 以上は 予約不要)	2022年3月ごろ
③	2021年8月ごろ	②以外で、病気で 病院に 通っている 人 など	2022年3月ごろ	2022年3月ごろ	2022年4月ごろ
④	2021年9月~	①~③以外の 18さい 以上の 人	まだ、決まっています。	まだ、決まっています。	まだ、決まっています。

3回目の 接種券・予診票などについて

3回目の 新型コロナワクチンが 受けられる ころに、「接種券」の お手紙を 送ります。1, 2回目の「接種券」とは ちがう ものです。注意して ください。

この部分が 3回目の 接種券です。

3回目の 接種券は、シールでは ありません。予診票の 右上に、はじめから 印刷して あります。

3回目の 予診票です。あなたの 1, 2回目の 接種日と ワクチンの メーカーが 書いて あります。

3回目 接種用の 予診票と 接種券の イメージ図 (今後、かわることがあります。)

※つぎの 人などには、3回目の 接種券を 送いません。

- ①日本 以外の 国で 2回 接種した 人 → 「接種券発行申請書」を 保健センターに だして ください。
- ② 2回 接種した あとに 東松山市に ひっこした 人 → 「接種券発行申請書」を 保健センターに だして ください。
- ③ 2回目を まだ 接種して いない 人

ワクチンの 相談は はこちら！

☎0570-003-220

8:30a.m.~5:00p.m.(土曜日、日曜日、祝日も 電話OK) ※電話の お金が かかります。



コロナワクチンで こまったことが あれば、したの コールセンターなどに 電話して ください。

■厚生労働省新型コロナワクチンコールセンター

☎0120-761-770 (フリーダイヤル・0円) 9:00a.m.~9:00p.m.(土・日曜日、祝日もやっています。)

ことば：日本語/英語 (English) /中国語 (Chinese) /韓国語 (Korean) /ポルトガル語 (Portuguese) /スペイン語 (Spanish) /タイ語 (Thai) 9:00a.m.~6:00p.m./ベトナム語 (Vietnamese) 10:00 a.m.~7:00p.m.

■埼玉県新型コロナワクチン専門相談窓口 ★ワクチンの 副反応については こちら！

☎0570-033-226 (ナビダイヤル) 24時間(土・日曜日、祝日もやっています。)

ことば：日本語/中国語 (Chinese) /韓国語 (Korean) /ベトナム語 (Vietnamese) /英語 (English) /タガログ語 (Tagalog) /ネパール語 (Nepali) /ビルマ語 (Burmese) /タイ語 (Thai) /フランス語 (French) /スペイン語 (Spanish) /ポルトガル語 (Portuguese)

■外国人在留支援センターF R E S C ヘルプデスク

☎0120-76-2029 (フリーダイヤル・0円) 9:00a.m.~5:00p.m.(土・日曜日、祝日はやっています。)

ことば：日本語/英語 (English) /中国語 (Chinese) /韓国語 (Korean) /ポルトガル語 (Portuguese) /スペイン語 (Spanish) /タイ語 (Thai) /ベトナム語 (Vietnamese) /フィリピン語 (Filipino) /クメール語 (Khmer) /ネパール語 (Nepali) /インドネシア語 (Indonesian) /ミャンマー語 (Myanmar) /モンゴル語 (Mongolian) /フランス語 (French) /シンハラ語 (Sinhala) /ウルドゥー語 (Urdu) /ベンガル語 (Bengali)



「予診票」「説明書」は、外国語の ものが あります。右の QRコードから かくにんして ください。